



"2020 - AÑO DEL GENERAL MANUEL BELGRANO"

Universidad Nacional de Salta  
Rectorado

SALTA, 20 NOV 2020

Expte. N° 24.531/20

VISTO estas actuaciones y la Resolución R-N° 939-2020, de fecha 6 de noviembre de 2020; y

CONSIDERANDO:

QUE por la misma se autoriza el dictado del Curso-Taller "Herramientas digitales (worksheets y Google Forms), para la evaluación en Lenguas Extranjeras", organizado por el CENTRO DE LENGUAS de esta Universidad.

QUE a fs. 18 la Prof. Nancy CARDOZO, Coordinadora de Postgrado y Asuntos Académicos de SECRETARÍA ACADÉMICA, solicita se Anexe a la citada Resolución el Proyecto del curso.

Por ello y atento a lo aconsejado por SECRETARÍA GENERAL y en uso de las atribuciones que le son propias,

LA VICERRECTORA A/C DEL RECTORADO  
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA  
RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Anexar a la Resolución R-N° 939-2020 la PROPUESTA DEL CURSO-TALLER del CENTRO DE LENGUAS, que como ANEXO forma parte de la presente Resolución.

ARTICULO 2°.- Publíquese en el Boletín Oficial de la Universidad y notifíquese a la interesada. Cumplido, siga a la SECRETARÍA ACADÉMICA a sus efectos y archívese.



Prof. Oscar Darío Barrios  
Secretario General  
Universidad Nacional de Salta

Dra. GRACIELA del VALLE MORALES  
VICERRECTORA  
Universidad Nacional de Salta

RESOLUCION R-N° 1072-2020



**Propuesta de Curso-Taller  
Centro de Lenguas de la UNSa**

**Nombre del Taller:** "Herramientas digitales (*Worksheets* y *Google Forms*) para la evaluación en Lenguas Extranjeras"

**Tipo de Curso:** Curso-taller

**Destinado a:**

Profesores de idiomas de los cursos del Centro de Lenguas  
Profesores de idiomas de la UNSa a través de Consejo Asesor y Cátedras de lenguas extranjeras de la UNSa.

**Organizado por:**

Coordinación del Centro de Lenguas, UNSa

**Coordinador del curso:** Mg. María Soledad Loutayf

**Docentes a cargo:**

Lic. Mauro Romero

Esp. Alejandrina Juárez

Se adjunta CVs de los profesores a cargo del curso.

**Horas totales del curso propuesto para los participantes:** 6hs

**Fecha de realización y Distribución horaria:**

Taller 1: Martes 27 de octubre de 17 a 19 hs – Prof. Alejandrina Juárez

Taller 2: Miércoles 28 de octubre de 17 a 19 hs – Prof. Mauro Romero

Consultas: Martes 3 de noviembre de 17 hs. Prof. Alejandrina Juárez

Martes 3 de noviembre de 18 hs. Prof. Mauro Romero

**Arancel:** Sin arancel.

**Honorarios:** Prof. Alejandrina Juarez 6 hs., total \$ 3.000

Prof. Mauro Romero 6 hs., Total \$ 3.000





**Sistema de evaluación:** Sin evaluación.

A los participantes del curso se les extenderá un Certificado o Constancia de Asistencia.

**Lugar de realización:** Aula virtual Zoom del Centro de Lenguas de la UNSa.

**Fundamentación:**

Ante la situación de confinamiento por virus COVID-19, el Centro de Lenguas de la UNSa se vio forzado a tornarse virtualmente en agosto de 2020 cuando todavía la situación de la pandemia era incierta. Se capacitó desde Coordinación a los profesores mediante talleres, materiales y programas de tutorías para el dictado de las clases virtuales. En este momento nos encontramos en la instancia de evaluación parcial y prontamente con exámenes finales y se ha visto la imperiosa necesidad de capacitar a los profesores con herramientas digitales para poder llevarlas a cabo. Los profesores del Centro de Lenguas Mauro Romero y Alejandrina Juárez son expertos en el uso de los Formularios de Google y Worksheets, herramientas sugeridas en la bibliografía para la evaluación en lenguas extranjeras; es por ello que se proponen estos dos talleres para colaborar con la capacitación de profesores del Centro de Lenguas en la instancia de evaluación. A su vez, se ve esta necesidad en distintas cátedras de idiomas de la UNSa por lo que se extiende la invitación a través del Consejo Asesor a las distintas cátedras de lenguas extranjeras ya que es una propuesta que cubre una necesidad en las clases de idiomas de la UNSa. El curso se prevé sin arancel ya que es una capacitación necesaria y obligatoria para los profesores del Centro de Lenguas y, a fin de beneficiar a la comunidad universitaria ya que es de utilidad, para los profesores de Lenguas Extranjeras de la UNSa. Los honorarios de los profesores que dictarán los talleres se prevén de los fondos de la partida del Centro de Lenguas cubriendo las horas de dictado de clases, preparación de material, reuniones organizativas del taller, consultas y revisión de exámenes de pares.

**Objetivos:**

Objetivos generales:

- Presentación de *Worksheets* y *Google Forms* como herramientas digitales disponibles para la elaboración, diseño y corrección de exámenes nivelatorios, parciales y finales de lenguas extranjeras en la universidad, en especial en el Centro de Lenguas.
- Discusión sobre los pros y contras de las herramientas presentadas.
- Reflexión sobre la evaluación en línea o digital y *tips* para llevarla a cabo.



Objetivos específicos:

- Que los participantes aprendan a diseñar exámenes (nivelatorios, parciales y finales) utilizando *Worksheets* y/o *Google Forms*.
- Que los participantes sepan cómo transferir exámenes escritos en Word a *Worksheets* y/o *Google Forms*.
- Que los participantes obtengan *tips* sobre el diseño de exámenes en línea o digitales.
- Que los participantes manejen las formas de compartir los links para los exámenes en un grupo o en varios grupos (utilizado por uno o varios profesores).
- Que los participantes aprendan a corregir y dar retroalimentación sobre dos posibles formatos de exámenes (nivelatorio y parcial o final)
- Que los participantes reflexionen sobre los pros y contras de las herramientas presentadas.

**Programa:**

**Contenidos Taller 1: *Liveworksheets***

1. Crear y subir una ficha: Opciones para armar la ficha: Cuadros de texto. Ejercicios de selección múltiple. Casillas de selección. Unir con flechas. Ejercicios de escucha. Ejercicios de respuestas abiertas.
2. Añadir archivos
3. Dar formato a cuadros de texto
4. Crear cuadernos
5. Compartir fichas

**Contenidos Taller 2: *Formularios de Google: Cuestionarios***

1. Crear un formulario: Drive, temas/fuentes, colaboradores
2. Editar un formulario: añadir preguntas (tipos de preguntas), añadir sección, duplicar pregunta, deshacer una acción. Ordenar preguntas y opciones aleatoriamente. Configuración del cuestionario. Rol de la IA en el desarrollo del formulario. Indicar respuesta(s) correcta(s). Preguntas abiertas y cerradas.
3. Enviar un formulario para que lo contesten: link / LMS / mail.
4. Ver resultados / calificar / publicar resultados.





**Aspectos Avanzados:** Añadir videos, audio, imágenes. Reutilizar preguntas de formulario anteriores. Reordenar una pregunta. Solicitar subir archivos. Incrustar en página web. Personalizar respuestas en hoja de cálculo. Herramientas para prevenir/limitar trampas.

**Metodología:**

El curso será eminentemente práctico con características de tutorial ya que el objetivo es presentar y mostrar cómo utilizar las herramientas *Worksheets* y *Google Forms*. Es por ello que la metodología se dividirá entre la presentación del profesor de la herramienta y su uso o diseño y espacio para preguntas por parte de los participantes. Luego de los encuentros sincrónicos se prevé otro encuentro sincrónico o asincrónico en el que los participantes, luego de su práctica individual de las herramientas, podrán plantear sus dudas y compartir sus producciones originales. Los contenidos teóricos se compartirán en forma de archivos para la posterior lectura de los participantes.

**Bibliografía:**

Centro de Ayuda de Google. (n.d.). *Cómo crear, editar y dar formato - Ayuda de Editores de Documentos*. [https://support.google.com/docs/answer/6281888?hl=es&ref\\_topic=6063584](https://support.google.com/docs/answer/6281888?hl=es&ref_topic=6063584)

Keeler, A. (2020, January 8). *Make a Generic Google Form*. <https://alicekeeler.com/>. <https://alicekeeler.com/2020/01/08/make-a-generic-google-form/>

Konstantinidis, A., THEODOSIADOU, D., & Pappos, C. (2013). Web 2.0 tools for supporting teaching. *Turkish Online Journal of Distance Education*, 14(4).

Miller, Matt. 2020. "25 practical ways to use Google Forms in class, school". In Ditch That Textbook blog. Salvado de <https://ditchthattextbook.com/20-practical-ways-to-use-google-forms-in-class-school/>

Nevin, R. (2009). Supporting 21st-century learning through Google Apps. *Teacher Librarian*, 37(2), 35.

Oishi, L. (2007). Working Together: Google Apps Goes to School. *Technology & Learning*, 27(9), 46.

Online Tools for Teaching & Learning. (n.d.). Retrieved October 20, 2020, from <https://blogs.umass.edu/onlinetools/assessment-centered-tools/google-forms/>